

Molimo pažljivo pročitajte ovo
uputstvo pre puštanja u rad!

Uputstvo



Inverterski generator

KS 2000i S

KS 2000iG S

KS 3000i S

KS 3000iG S

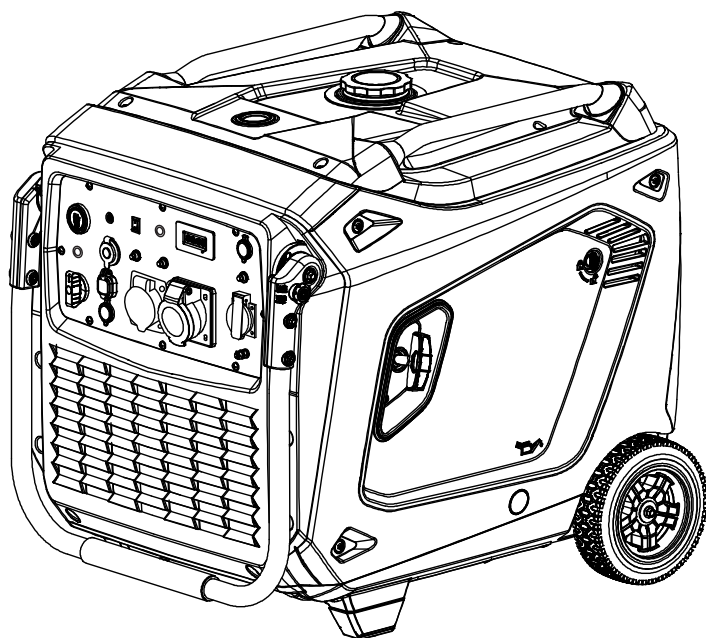
KS 4000iE S

KS 4000iEG S

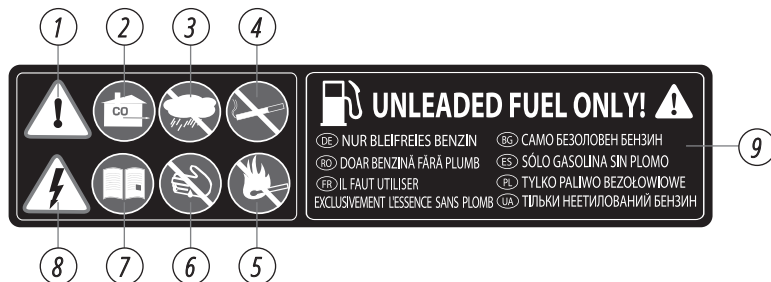
KS 6000iE S

KS 6000iEG S

KS 9500iE S ATSR



SI. 1A



SI. 1B



SI. 1C

KONNER SOHNEN		KS 6000iEG S		INVERTER GENERATOR		GENERATOR INVERTOROWY			
MAXIMUM POWER MOC MAXIMALNA	5.5kW *	AC CURRENT MAX PRAD MAX AC	23.9A	DC RATED CURRENT PRAD NOMINALNY DC	12V / 8.3A				
RATED POWER MOC NOMINALNA	5.0kW *	PROTECTED CLASS STOPNIEN OCHRONY	IP23M	YEAR OF ISSUE ROK PRODUKCJI	2026				
VOLTAGE NAPIEŻE	230V / 50Hz	WEIGHT WAGA	kg	S / N					
POWER FACTOR WSPÓŁCZYNNIK MOCY		1							
*LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% / *LPG operation reduces generator power by 10% /		Инверторный генератор KS 6000iEG S. Макс. мощность: 5.5 кВт/Номинальная мощность: 5.0 кВт/Напряжение: 230В/Сила тока (макс.): 23.9 А/Частота: 50Гц/Класс защиты: IP23M/Год выпуска: 2026. Робота на газі має генератора зменшує сія з 10% / Робота на зрідненому газі зменшує потужність генератора на 10%.							

ENG Konner & Sohnen* Manufactured under license and control of DMAX International GmbH, Hanger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Germany. Assembled in PRC.
www.konner-sohnen.com
DE Konner & Sohnen* Importeur und Vertreter in Deutschland: DMAX International GmbH, Hanger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in PRC: www.konner-sohnen.com
PL Konner & Sohnen* Importer i przedstawiciel w Polsce: DMAX International Poland Sp. z o.o. ul. Poludniowa 8, 05-430 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w ChN: www.konner-sohnen.pl
UA Konner & Sohnen* Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Замовлено в КНР: www.konner-sohnen.com.ua

SI. 1D



SI. 1E

Recommended maintenance schedule		Every start	First month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 200 hours
Motor oil	Check the level	X				
	Replace		X	X		
Air filter	Check	X		X		
	Replace		X	X	X	
Spark plug	Check/Clean out		X	X		
	Replace				X	
Fuel tank	Check the level	X				
	Clean out					X
Fuel filter	Check		X	X		
	Replace					X

* Clean out more often in a dusty conditions.
** Maintenance should be done only by authorized specialist.

READ MANUAL 

Invertergenerator KS 6000iEG S: Max. Leistung: 5.5 kW/Nennleistung: 5.0 kW/Spannung: 230 V/ Stromstärke (max.): 23.9 A / Frequenz: 50 Hz / Leistungs faktor: 1 / Herstellungsdatum: 2026.

SI. 1F

MAINTAIN AIR FILTER!

 Clean up in cleansing solvent (not flammable) and dry up once every 50 hours (every 10 hours in unusually dusty conditions) and then immerse in clean engine oil until saturated, squeeze out excessive oil.

READ MANUAL 

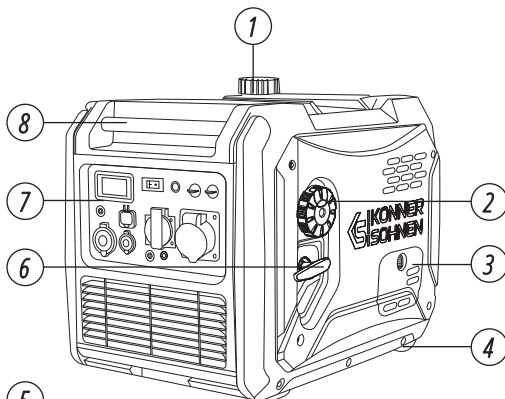
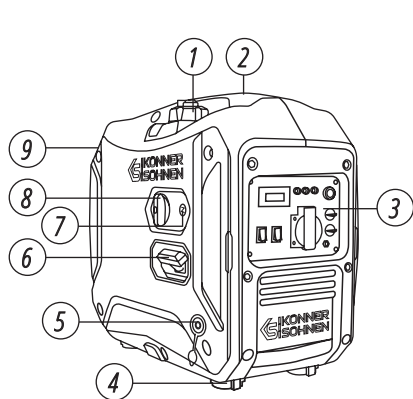
SI. 1G



SI. 2

Model KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S

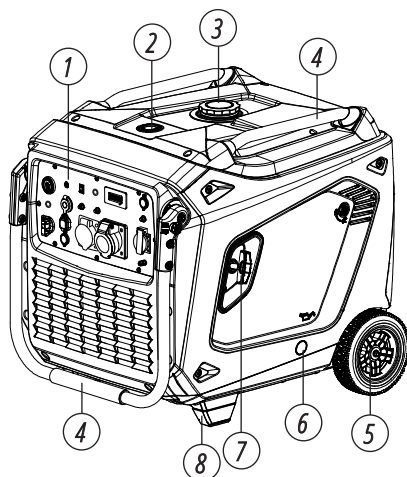
Model KS 4000iE S, KS 4000iG S, KS 6000iE S, KS 6000iG S





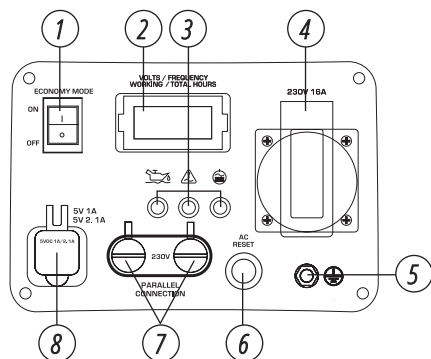
Sl. 2

Model KS 9500iE S ATSR

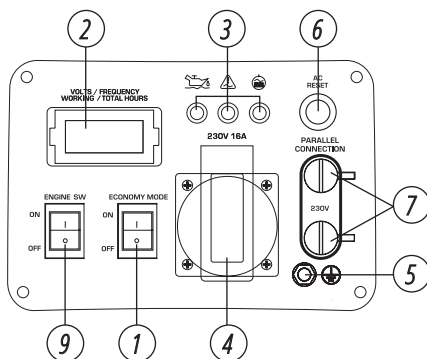


Sl. 3

Model KS 2000i S

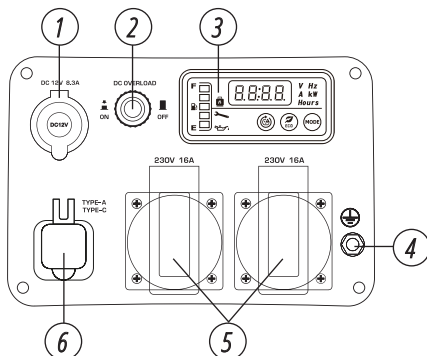


Model KS 2000iG S



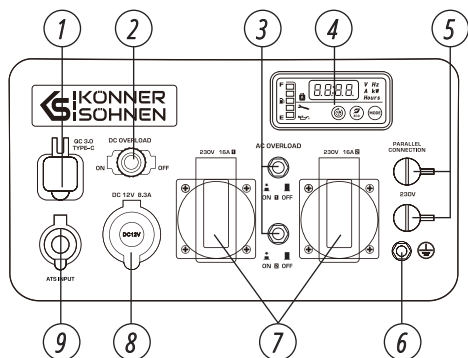
Sl. 4

Model KS 3000i S, KS 3000iG S

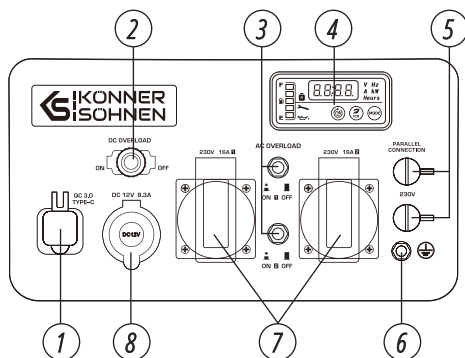


Sl. 5

Model KS 4000iE S

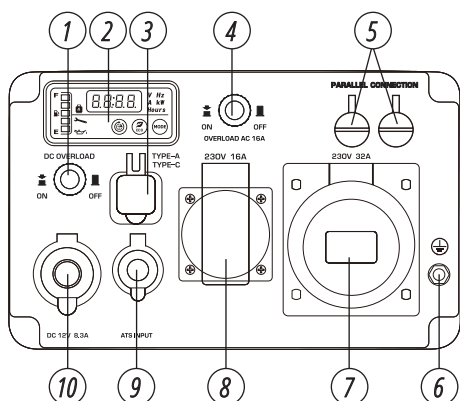


Model KS 4000iEG S

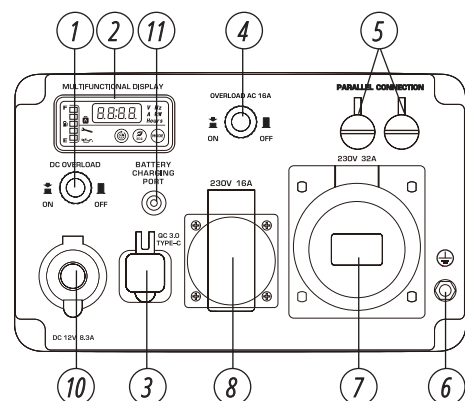


Sl. 6

Model KS 6000iE S

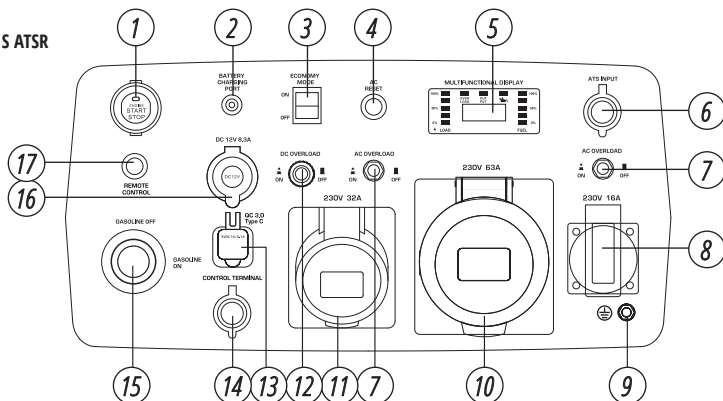


Model KS 6000iEG S



Sl. 7

Model KS 9500iE S ATSR

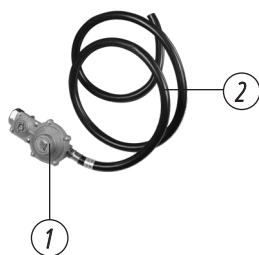




Sl. 8



Sl. 9

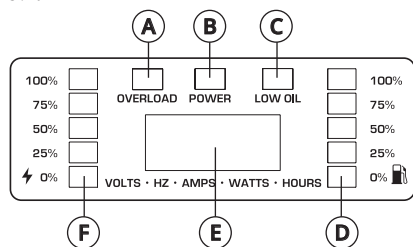


für Modelle KS 2000iG S, KS 3000iG S

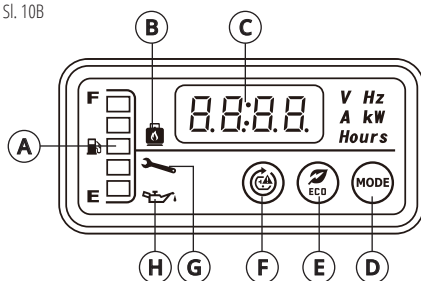


für Modelle KS 4000iEG S, KS 6000iEG S

Sl. 10A



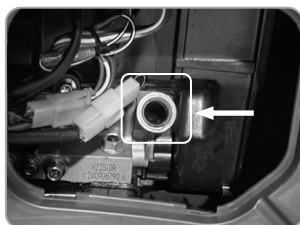
Sl. 10B



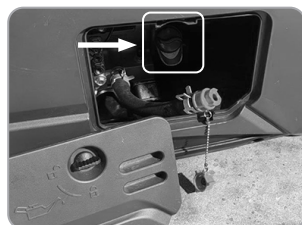
Sl. 11A



Sl. 11B



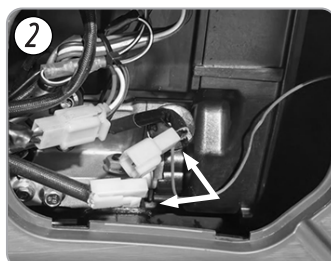
Sl. 11C



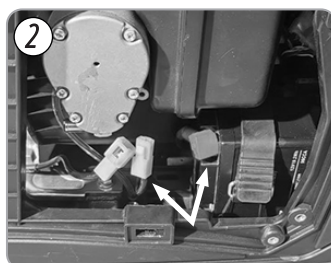


Sl. 12

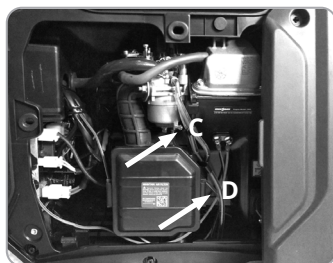
za modele KS 4000iE S, KS 4000iEG S



za modele KS 6000iE S, KS 6000iEG S



Sl. 17



Sl. 21A



Sl. 21B





UVOD

Hvala što ste izabrali proizvode **Könnér & Söhnen®** proizvode. Ovo uputstvo daje kratak opis bezbednosnih zahteva, procedura montaže i uputstava za upotrebu. Više informacija dostupno je u sekciji podrške na: konner-sohnen.com/pages/instructions

Uputstvo takođe možete preuzeti skeniranjem QR koda ili posetom zvanične veb stranice uvoznika na <https://konner-sohnen.com>



| Molimo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe!

Proizvođač zadržava pravo na izmene koje možda neće biti prikazane u ovom uputstvu, uključujući:

- Proizvođač zadržava pravo na izmene u dizajnu, konfiguraciji i konstrukciji proizvoda.
- Slike i crteži u ovom uputstvu služe samo kao ilustracija i mogu se razlikovati od stvarnih komponenta i natpisa na proizvodima.

Kontakt podaci za tehničku podršku dati su na zvaničnoj veb stranici. Sve informacije u ovom uputstvu tačne su prema našim najboljim saznanjima u trenutku objavljivanja. Aktuelnu listu servisnih centara možete pronaći na zvaničnoj veb stranici uvoznika na <https://konner-sohnen.com>

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Nepoštovanje preporuka označenih ovim znakom može dovesti do teških povreda ili smrti operatera ili trećih lica.

⚠ VAŽNO! Korisne informacije tokom rada sa mašinom.



BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

Radna zona

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Prilikom upotrebe generatora treba obratiti pažnju na stvarnu potrošnju energije priključenih električnih uređaja, uključujući faktor snage ($\cos\phi$) i pokretačku snagu, koja kod uređaja sa motorima može biti nekoliko puta veća od nominalne snage i ne sme premašivati maksimalni izlaz generatora.

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Obratite pažnju na broj faza generatora i električnog sistema. Trofazni generator je pogodan samo za trofazne potrošače. Nikada ne priključujte trofazni generator na trofaznu kućnu mrežu ako nema trofaznih potrošača

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Pošto izduvni gasovi sadrže otrovni ugljen-dioksid i ugljen-monoksid (CO), koji su opasni po život, strogo je zabranjeno postavljati generator u stambene zgrade, prostorije povezane sa stambenim objektima zajedničkim ventilacionim sistemom, kao i u druge prostorije iz kojih izduvni gasovi mogu ući u stambene prostore.

- Ne koristite generator na kiši, snegu i u uslovima visoke vlažnosti, ne dodirujte generator mokrim rukama. Zabranjeno je ostavljati ga dugo na direktnoj sunčevoj svetlosti tokom leta. Preporučuje se da se generator skladišti i koristi pod nadstrešnicom ili u dobro provetrenom prostoru.
- Postavite generator na ravnu, čvrstu površinu, dalje od zapaljivih tečnosti/gasova (na minimalnoj udaljenosti od 1 m). Postavite generator na udaljenosti od najmanje 1 m od prednje kontrolne table i najmanje 50 cm sa svake strane, uključujući gornji deo generatora. Da bi se smanjile vibracije tokom rada i izbeglo oštećenje površine na kojoj je generator postavljen, on je opremljen prigušivačima vibracija.
- Nemojte koristiti generator u blizini zapaljivih gasova, tečnosti ili prašine. Izduvni sistem generatora se tokom rada veoma zagreva. To može izazvati požar ili eksploziju ovih materijala.
- Obavezno održavajte radni prostor čistim i dobro osvetljenim. Nered i loše osvetljenje mogu izazvati povrede.
- Ne dozvolite prisustvo neovlašćenih lica, dece ili životinja tokom rada sa generatorom. Ako je potrebno, obezbedite ili ogradite radni prostor.
- Prilikom rada sa generatorom koristite zaštitnu obuću i zaštitne rukavice.

Preostali rizici

Uprkos svim projektnim i bezbednosnim merama primenjenim na ovom generatorskom agregatu, tokom njegovog rada mogu i dalje postojati određeni preostali rizici.

Izlaganje buci

Garantovani nivo zvučne snage ovog generatora ne prelazi granice utvrđene Direktivom 2000/14/EC i važećim propisima EU. Međutim, dugotrajno izlaganje buci, čak i u okviru dozvoljenih granica, može uzrokovati nelagodnu ili umor.

Preporuka: Prilikom dugotrajnog rada u blizini generatora u pogonu koristite odobrenu zaštitu za sluh i izbegavajte nepotrebno zadržavanje blizu izvora buke.

Rizik od vibracija

Generator je opremljen antivibracionim nosačima radi smanjenja prenosa vibracija na okolne konstrukcije.

Uprkos tome, kontinuiran ili nepravilan rad može dovesti do nelagodnosti operatera ili zdravstvenih posledica povezanih sa dugotrajnim izlaganjem vibracijama (npr. sindrom vibracije šaka-ruka).

Preporuka: Koristite generator isključivo na njegovim antivibracionim osloncima i izbegavajte dugotrajni kontakt sa vibrirajućim delovima.

Opasnosti po životnu sredinu

Tokom punjenja gorivom, zamene ulja ili održavanja, proliveno ulje ili gorivo može zagaditi životnu sredinu.

! VAŽNO! Sprečite prodor goriva ili ulja u zemljište, kanalizaciju ili vodne izvore.

U slučaju curenja ili slučajnog prosiapanja odmah zaustavite motor, sakupite tečnost odobrenim upijajućim materijalom i odložite je u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine.



ELEKTRIČNA BEZBEDNOST

! PAŽNJA – OPASNOST! Uređaj proizvodi električnu energiju. Poštujte bezbednosne mere kako biste izbegli električni udar.

- Generator proizvodi električnu energiju koja može izazvati električni udar u slučaju nepoštovanja bezbednosnih propisa.
- Generatori su projektovani kao prenosivi izvori napajanja i imaju osnovnu zaštitu putem izolacije delova pod naponom u skladu sa DIN VDE 0100-410. Kablovi pod naponom su izolovani od okvira generatora (IT sistem sa izolovanim neutralnim provodnikom). Električni uređaji mogu biti povezani samo direktno na utičnice generatora bez dodatnih zaštitnih mera.

! VAŽNO! Priključivanje razvodne table za više električnih uređaja sme obavljati samo kvalifikovani električar ili elektrotehnički obučeno lice, uz poštovanje odgovarajućih bezbednosnih mera.

- Sve priključivanje generatora na električnu mrežu mora izvršiti sertifikovani električar u skladu sa svim električnim pravilima i propisima.
- Nikada ne povežite generator sa kućnom instalacijom preko zidne utičnice za napajanje potrošača ili pomoću kablova sa dva muška utikača. Povezivanje na fiksnu električnu instalaciju dozvoljeno je samo preko odobrenog preklopnog uređaja koji ugrađuje kvalifikovani električar. Preklopni uređaj mora sprečiti bilo kakvo paralelno povezivanje generatora sa javnom električnom mrežom.
- Nije dozvoljeno dovoditi električnu struju iz električne mreže u generator kada se napajanje obnovi.
- Ne dozvolite prodor vlage u generator. Voda unutar uređaja povećava rizik od električnog udara.
- U uslovima visoke vlažnosti rad generatora je zabranjen. Generator čuvajte isključivo na suvom mestu.
- Izbegavajte direktan kontakt sa uzemljenim površinama (cevima, radiatorima itd.).
- Budite oprezni pri radu sa električnim kablovima. U slučaju oštećenja odmah ih zamenite, jer oštećena žica povećava rizik od električnog udara.
- Ne priključujte niti isključujte generator od električnih potrošača koji se nalaze u vodi, na mokrom ili vlažnom tlu.
- Ne dodirujte delove generatora koji su pod naponom.
- Priključujte generator samo na potrošače koji odgovaraju električnim karakteristikama i nazivnoj snazi generatora.
- Svu električnu opremu čuvajte na suvom i čistom mestu. Kablove sa oštećenom ili dotrajalom izolacijom treba zameniti. Takođe treba zameniti istrošene, oštećene ili zardale kontakte.

! VAŽNO! Zabranjeno je priključivanje na generator uređaja koji mogu generisati strujne impulse i usmeravati energiju prema generatoru (stabilizatori napona, uređaji sa elektronskim kočnicama, on-grid i hibridni inverteri itd.).

Generator i potrošači energije formiraju zatvoreni sistem u kojem elementi utiču jedni na druge. Ovaj sistem se fizički razlikuje od javne mreže, jer na njega značajno utiču faktori kao što su neuravnoteženo fazno opterećenje i nelinearna potrošnja struje potrošača, što može oštetiti generator i priključene uređaje.

! VAŽNO! Upotreba uređaja u druge svrhe ukida pravo na besplatnu garanciju.



LIČNA BEZBEDNOST

- Be careful. Do not operate the generator, if you are tired, under the influence of drugs or alcohol. Inattention may cause a serious injury.
- Izbegavajte nenamerno pokretanje. Postavite prekidač u položaj OFF kada isključujete generator.

! PAŽNJA – OPASNOST! Nepoštovanje ovih zahteva može dovesti do sagorevanja ili eksplozije generatora, kao i do zapaljenja električnih instalacija u objektu.

- Radi izbegavanja udisanja izduvnih gasova, generator ne sme raditi u uslovima loše ventilacije. Izduvni gasovi sadrže otrovni ugljen-monoksid.
- Nije dozvoljeno sedenje ili stajanje na generatoru.
- Prilikom pokretanja generatora uvek održavajte stabilan položaj i ravnotežu.
- Ne preopterećujte generator i koristite ga samo za predviđenu svrhu.



MERE PREDOSTROŽNOSTI PRI RADU SA BENZINSKIM GENERATOROM

- Ne pokrećite generator dok je priključeno električno opterećenje. Isključite opterećenje pre nego što zaustavite motor.
- Montažu generatora treba izvršiti na minimalnoj bezbednosnoj udaljenosti od 1 metra od zapaljivih predmeta. Sve eksplozivne i zapaljive materijale ili supstance treba držati dalje od generatora, jer njegov motor tokom rada proizvodi toplotu.

- Ne dopunjujte gorivo dok generator radi.
- Zabranjeno je pušenje tokom dopune generatora gorivom.
- **Koristite samo bezolovni benzin sa oktanskim brojem 90–95 koji sadrži najviše 10 % etanola.** Upotreba kerozina ili bilo koje druge vrste goriva nije dozvoljena! Uvek se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu roka trajanja i skladištenja goriva. Gorivo u rezervoaru dolazi u kontakt sa vazduhom, što može uticati na njegov kvalitet. Vremenom, u zavisnosti od kvaliteta goriva, u komori sa plovkom karburatora mogu se nakupljati talozi koji se moraju redovno ispuštati radi ispravnog rada karburatora. Ako se generator ne koristi duže vreme, preporučujemo da benzin u potpunosti ispraznite iz karburatora i rezervoara preko odvodnog vijka na karburatoru, kako biste sprečili nastanak taloga u sistemu za gorivo. Nepoštovanje ovih preporuka može dovesti do oštećenja karburatora.
- Pratite dopunu rezervoara gorivom. Ne dozvolite prepunjanje.
- Zabranjeno je dodirivati izduvni sistem tokom pokretanja i rada generatora.
- Zabranjeno je koristiti generator u uslovima kada je izložen kiši, snegu ili postoji mogućnost kvašenja.
- Pre pokretanja generatora potrebno je odrediti mesto i sredstvo za njegovo hitno zaustavljanje.

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Gorivo zagađuje zemljište i podzemne vode. Ne dozvolite curenje benzina iz rezervoara!

■ Zaštita od požara

Prilikom rada ili servisiranja generatora držite u blizini odgovarajući aparat za gašenje požara.

Koristite samo aparate za gašenje pogodne za zapaljive tečnosti i električnu opremu, kao što su:

- CO₂ (ugljen-dioksid) aparati za gašenje
- Aparati sa penom (tip AFFF)

Ne koristite aparate za gašenje na bazi vode kod požara goriva ili električnih uređaja.

Obezbedite obuku osoblja za pravilnu upotrebu aparata za gašenje požara.

Svaki put kada pokrenete generator, pregledajte kablove akumulatora radi sprečavanja varničenja i mogućeg požara. Akumulatori moraju biti čisti. Tokom rada generatora koristite samo preporučene kablove i priključke. Gorivo i pare koji nastaju tokom rada mogu biti zapaljivi i potencijalno eksplozivni. Bezbednosni propisi zahtevaju da se u blizini generatora nalaze potpuno napunjeni aparati za gašenje požara.



⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Uvek pokrećite i koristite generatorski agregat u dobro provetrenom prostoru. Zabranjena je upotreba generatora u neadekvatnoj prostoriji (bez proračunate dovodne ventilacije ili pravilno projektovanog sistema za odvod izduvnih gasova).



■ MERE PREDOSTROŽNOSTI PRI RADU SA HIBRIDNIM GENERATOROM

⚠ VAŽNO! Kod modela sa dvojnim gorivom kao gas se može koristiti propan-butan smeša za automobile (LPG) ili propan! Zabranjena je upotreba bilo kog drugog gasa!

Ne pokrećite generator dok je priključeno električno opterećenje! Isključite opterećenje pre nego što zaustavite motor.

- Sve potrošače električne energije dozvoljeno je priključiti tek nakon što se generator zagreje. Ako pokrenete generator dok su uređaji priključeni, motor može raditi nestabilno zbog ostatka goriva u karburatoru.
- Isključite opterećenje pre zaustavljanja motora, prvo isključite sve priključene uređaje, zatim zatvorite ventil za gas, a potom ugasisite motor. Nakon toga postavite prekidač startera u položaj OFF i zatvorite ventil za dovod gasa.
- Pre upotrebe proverite da su sva creva pravilno priključena.
- U slučaju curenja gasa, prekinite dovod gasa od izvora do generatora i što je pre moguće isključite sve priključene električne uređaje.
- Za zaustavljanje motora na gas: prvo isključite sve priključene uređaje, zatim zatvorite ventil za gas, a potom ugasisite motor. Nakon toga postavite prekidač startera u položaj OFF i zatvorite ventil za dovod gasa.

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Ne dozvoljavajte varnice u blizini generatora na gas dok radi.

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Ventil gasne boce ne sme biti zatvoren kada generator ne radi. Generator se ne sme koristiti na gas u podrumima.

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Pažnja! Istovremena upotreba benzina i tečnog gasa je zabranjena! Kada radite na benzinu, morate prekinuti dovod LPG. Kada generator radi na LPG, morate prekinuti dovod benzina.



■ OBJAŠNJENJE SIMBOLA BEZBEDNOSTI

SI. 1A

1. Budite oprezni prilikom rukovanja uređajem! Pridržavajte se bezbednosnih uputstava navedenih u ovom priručniku.

2. Koristite generator samo u odgovarajuće pripremljenim prostorijama ili na otvorenom. Izduvni gasovi sadrže CO₂, čije su pare opasne po život.

3. Ne koristite i ne skladištite uređaj u uslovima visoke vlažnosti.

4. Ne pušite tokom rada generatora!
5. Pridržavajte se propisa o zaštiti od požara i ne koristite generator u blizini otvorenog plamena.
6. Ne dodirujte generator mokrim ili prljavim rukama.
7. Pažljivo pročitajte ovo korisničko uputstvo pre upotrebe uređaja.
8. Uređaj proizvodi električnu energiju. Pridržavajte se bezbednosnih mera kako biste izbegli električni udar.
9. Koristite samo bezolovni benzin sa oktanskim brojem 90–95 koji sadrži najviše 10 % etanola.

SI. 1B Označava nivo buke.

SI. 1C Nalepnica proizvoda na generatoru sa tehničkim karakteristikama, specifikacijama i podacima o proizvođaču, radi informisanja korisnika i nadležnih organa.

SI. 1D Molimo ne dodirujte! Radna površina se zagreva tokom rada generatora.

SI. 1E Informacije o održavanju prevedene na jezik zemlje u kojoj se generator prodaje možete pronaći u odeljku „Održavanje“.

SI. 1F Zamenjena vazdušnog filtera obavlja se na svakih 50 časova rada agregata (na svakih 100 časova u izuzetno prašnjavim uslovima).

SI. 1G Informacije o potrebnom nivou ulja u karteru.



OPŠTI PREGLED (sl. 2)

Models KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S

- | | | |
|-------------------------------------|--|---|
| 1. Odušak čepa rezervoara za gorivo | 6. Ručni starter | 9. Poklopac za održavanje (na drugoj strani generatora) |
| 2. Ručke za nošenje | 7. Vazdušna prigušnica (za modele KS 2000iG S) | |
| 3. Upravljačka tabla | 8. Prekidač za benzin | |
| 4. Antivibracioni oslonci | za modele KS 2000iG S, KS 3000iG S. | |
| 5. LPG ulaz | Višenamenski prekidač motora za modele KS 2000i S, KS 3000i S. | |

Models KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S, KS 6000iEG S

- | | | |
|--|---------------------------|----------------------|
| 1. Čep rezervoara za gorivo | 3. Poklopac za održavanje | 6. Ručni starter |
| 2. Prekidač motora (višenamenski prekidač motora za modele KS 4000iEG S, KS 6000iEG S) | 4. Transportni točkovi | 7. Upravljačka tabla |
| | 5. Antivibracioni oslonci | 8. Ručke za nošenje |

Model KS 9500iE S ATSR

- | | | |
|-----------------------------|---|---------------------------|
| 1. Upravljačka tabla | 4. Ručke za nošenje | ulja) |
| 2. Indikator nivo goriva | 5. Transportni točkovi | 7. Ručni starter |
| 3. Čep rezervoara za gorivo | 6. Poklopac za održavanje (za zamenu motornog | 8. Antivibracioni oslonci |

Upravljačka tabla za modele KS 2000i S, KS 2000iG S (sl. 3)

- | | | |
|--|--------------------------------|--|
| 1. Prekidač ekonomičnog režima | 4. AC utičnica Schuko 230V | 8. USB-Outputs 5V/1A, 5V/2.1A |
| 2. LED displej | 5. Zavrtnj uzemljenja | 9. Prekidač motora OFF/ON za model KS 2000iG S. Kod modela KS 2000i S multifunkcionalni prekidač motora nalazi se na kućištu generatora (vidi „Opšti pregled“, tačka 8). |
| 3. Indikator nivo ulja, indikator preopterećenja, indikator napona | 6. Reset dugme | |
| | 7. Priključak za paralelni rad | |

Upravljačka tabla za modele KS 3000i S, KS 3000iG S (sl. 4)

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. DC izlaz 12V/8,3A | 4. Zavrtnj uzemljenja |
| 2. Osigurač 12V DC | 5. AC utičnice 2xSchuko 230V |
| 3. Multifunkcionalni LED displej | 6. USB-Outputs 5V/1A, 5V/2.1A |

Upravljačka tabla za modele KS 4000iE S, KS 4000iEG S (sl. 5)

- | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| 1. USB-Outputs 5V/1A, 5V/2.1A | 4. Multifunkcionalni LED displej | 7. AC utičnice 2xSchuko 230V |
| 2. Osigurač 12V DC | 5. Priključak za paralelni rad | 8. DC izlaz 12V/8,3A |
| 3. AC osigurači 16A | 6. Zavrtnj uzemljenja | 9. ATS ulaz |

Upravljačka tabla za modele KS 6000iE S, KS 6000iEG S (sl. 6)

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Osigurač 12V DC | 6. Zavrtnj uzemljenja | 11. Port za punjenje akumulatora |
| 2. Multifunkcionalni LED displej | 7. AC utičnica CEE 230V 32A | |
| 3. USB-Outputs 5V/1A, 5V/2.1A | 8. AC utičnica Schuko 230V | |
| 4. AC osigurač 16A | 9. ATS ulaz | |
| 5. Paralelna utičnica generatora | 10. DC izlaz 12V/8,3A | |

Za model KS 3000i S multifunkcionalni prekidač motora nalazi se na kućištu generatora (vidi „Opšti pregled“, tačka 8).

Upravljačka tabla za model KS 9500iE S ATSR (sl. 7)

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|---|
| 1. START/STOP dugme | 7. AC osigurač 16A | 13. USB-Outputs 5V/1A, 5V/2.1A |
| 2. Utičnica za punjenje akumulatora | 8. AC outlet Schuko 230V | 14. Priključak za spoljne PF kontrolne kontakte |
| 3. Prekidač ekonomičnog režima rada | 9. Zavrtanj uzemljenja | 15. Ventil goriva |
| 4. Reset dugme | 10. AC utičnica CEE 230V 63 A | 16. DC izlaz 12V/8,3A |
| 5. Multifunkcionalni LED displej | 11. AC utičnica CEE 230V 32A | 17. Prekidač daljinskog upravljanja |
| 6. ATS ulaz | 12. Osigurač 12V DC | |
-



KOMPONENTE KOMPLETA

Sl. 8 Inverter generators are supplied in key candle (A), screwdriver PH2 6,0 mm (B), kofer za pribor (C).

Sl. 9 Pored komponenata prikazanih na slici benzinskog generatora, generator sa hibridnim sistemom (LPG/benzin) opremljen je crevom za dovod LPG do generatora.

1. Ugrađeni reduktor (30–50 mBar).
2. Crevo za priključivanje gasne boce (1,5 m).

Priključite LPG crevo na LPG ulaz.

SPECIFIKACIJE

Model	KS 2000i S	KS 2000iG S	KS 3000i S	KS 3000iG S	KS 4000i S	KS 4000iG S	KS 6000i S	KS 6000iG S	KS 9500i S ATSR
Napon	230V	230V	230V	230V	230V	230V	230V	230V	230V
Maksimalna snaga	2.0 kW	2.0* kW	3.3 kW	3.3* kW	4.4 kW	4.4* kW	5.5 kW	5.5* kW	9.5 kW
Nominalna snaga	1.8 kW	1.8* kW	3.0 kW	3.0* kW	4.0 kW	4.0* kW	5.0 kW	5.0* kW	9.0 kW
Frekvencija	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Struja (maks.)	8.7 A	8.7 A	14.3 A	14.3 A	19.1 A	19.1 A	23.9 A	23.9 A	41.3 A
Utičnice	1×Schuko 230V 16A		2×Schuko 230V 16A		2×Schuko 230V 16A		1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A		
Pokretanje motora	ručno	ručno	ručno	ručno	ručno/električno				ručno/električno/ daljinsko
Zapremina rezervoara za gorivo	5 l	5 l	5 l	5 l	13 l	13 l	13 l	13 l	30 l
Vreme rada na 50 % opterećenja (benzin)**	5h 30 min	5h 30 min	4 h	4 h	7 h 50 min	7 h 50 min	7 h	7 h	10 h 15 min
LED displej	napon, frekvencija, sati rada		multifunkcionalni						
Nivo buke Lpa (7 m)/ Lwa	62/90 dB	62/90 dB	68/95 dB	68/95 dB	66/97 dB	66/97 dB	70/97 dB	70/97 dB	70/97 dB
Izlaz 12V	–	–	12V/8.3A	12V/8.3A	12V/8.3A	12V/8.3A	12V/8.3A	12V/8.3A	12V/8.3A
USB (Type-A, Type-C)***	+	–	+	+	+	+	+	+	+
Model motora	KS 100i	KS 100i-H	KS 160i	KS 160i-H	KS 235i	KS 235i-H	KS 245i	KS 245i-H	KS 480i
Zapremina motora	79,8 cm ³	79,8 cm ³	143 cm ³	143 cm ³	223 cm ³	223 cm ³	223 cm ³	223 cm ³	438 cm ³
Tip motora	benzinski, četvorotaktni motor	LPG/benzinski, četvorotaktni motor	benzinski, četvorotaktni motor	LPG/benzinski, četvorotaktni motor	benzinski, četvorotaktni motor	LPG/benzinski, četvorotaktni motor	benzinski, četvorotaktni motor	LPG/benzinski, četvorotaktni motor	benzinski, četvo- rotaktni motor
Snaga motora	2,5 KS	2,5 KS	5 KS	5 KS	7.5 KS	7.5 KS	7.5 KS	7.5 KS	14,2 KS
Priključak za paralelni rad	+	+	–	–	+	+	+	+	–
Zapremina kartera	0.35 l	0.35 l	0.4 l	0.4 l	0.6 l	0.6 l	0.65 l	0.65 l	1.2 l
Faktor snage	cos φ 1 (230V)								
ATS ulaz	–	–	–	–	+	–	+	–	+
Bruto dimenzije (D×S×V)	570×350×565	715×350×565	570×350×565	715×350×565	675×500×575 mm		715×525×640 mm		905×715×815
Litijumski akumulator	–	–	–	–	1,6 Ah	1,6 Ah	1,6 Ah	1,6 Ah	3 Ah
Neto masa	19 kg	19 kg	22,5 kg	22,5 kg	38 kg	41 kg	43 kg	43 kg	85 kg
Klasa zaštite	IP23M								
Maksimalno dozvoljeno odstupanje od nominalnog napona: ±5 %									

*Rad na LPG smanjuje snagu generatora za 10 %.

**Fuel consumption depends on many factors, such as load, fuel quality, season, altitude, technical condition of the generator.

*** USB-A: 5V⇌3.6A · 9V⇌2.5A · 12V⇌2A (QC3.0) USB-C: 5V/9V⇌3A · 12V⇌2.25A · 3.3–11V⇌3A (PD/PPS), do 33 W

Optimalni uslovi rada su temperatura okoline 17–25 °C, barometarski pritisak 0,1 MPa (760 mm Hg) i relativna vlažnost 50–60 %. Pod ovim uslovima generator može pružiti maksimalne performanse u skladu sa deklarisanim specifikacijama. U slučaju odstupanja od navedenih vrednosti performanse generatora mogu se razlikovati.



EC Izjava o usaglašenosti

Nr. 273

Proizvođač: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresa: Flinger Bruch 203, 40235 Duesseldorf, Germany

Mi, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, ovim pod punom odgovornošću izjavljujemo da su dole navedeni proizvodi u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o harmonizaciji.

Proizvod: Inverterski generator
Tip / Model: KS 2000I S, KS 2000IG S, KS 3000I S, KS 3000IG S, KS 4000I S, KS 4000IG S, KS 6000IE S, KS 6000IEG S, KS 9500IE S, KS 9500IEG S

Primenjene EC direktive: 2006/42/EC Direktiva o mašinama
2014/30/EC Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti (EMC)
2000/14/EC Direktiva o buci (izmenjena Direktivom 2005/88/EC)
(EU) 2016/1628 Emisije izvanputnih pokretnih mašina
(EU) 2017/654 izmenjena Uredbom (EU) 2018/989
(EU) 2017/655 izmenjena Uredbom (EU) 2018/987
(EU) 2017/656 izmenjena Uredbom (EU) 2018/988

Primenjeni standardi: EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007+A1
EN 61000-6-1:2007
00/14/EC
55/88/EC
EN ISO 3744: 1995

Benzijski motori KS 100I, KS 100I-H, KS 160I, KS 160I-H, KS 235I, KS 235I-H, KS 245I, KS 245I-H, KS 480I odgovaraju Evropskom standardu za emisije Stage V. Ovo je potvrđeno EU CERTIFIKATOM O TIPSKOM ODOBRENJU koji je izdalo Ministarstvo saobraćaja Luksemburga. Tehnička služba odgovorna za sprovođenje ispitivanja – TÜV Rheinland Luxembourg GmbH.
Datum izdavanja 30/10/2018

2000/14/EC, 2005/88/EC Aneks VI

Za modele KS 2000I S, KS 2000IG S izmereni nivo buke Lwa = 90 dB (A)
Za modele KS 3000I S, KS 3000IG S izmereni nivo buke Lwa = 95 dB (A)
Za modele KS 4000IE S, KS 4000IEG S, KS 6000IE S, KS 6000IEG S, KS 9500IE S, KS 9500IEG S izmereni nivo buke Lwa = 97 dB (A)

Notifikaciono telo odgovorno za izdavanje sertifikata prema Direktivi 2006/42/EC o mašinama, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti (EMC) i Direktivi 2000/14/EC o buci je TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Država: Nemačka. Telefon: +49 (0) 91 16555225, Faks: +49 (0) 91 16555226, E-mail: service@de.tuv.com, Web-sajt: www.tuv.com/safety Broj notifikovanog tela: 0197

Datum izdavanja: 2026-06-19
Mesto izdavanja: Dizeldorf
Direktor: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Bruch 203, 40235 Duesseldorf
0810 DE 2961 77274
kontakt@dimax.de

P. Fomin



Uredba REACH (EC) br. 1907/2006

Proizvođač potvrđuje da ovaj proizvod ispunjava zahteve Uredbe REACH koji se odnose na ograničenje supstanci koje izazivaju veliku zabrinutost (SVHC). Potvrđujemo da isporučeni delovi ispunjavaju Uredbu REACH (EC) 1907/2006 i ne sadrže SVHC u koncentracijama iznad 0,1%.

Na osnovu informacija dobijenih od dobavljača komponentenata, SVHC nisu prisutne u koncentracijama koje prelaze granice utvrđene uredbom.

Ova izjava je zasnovana na samoproceni i izjavama dobavljača.

Direktiva RoHS 2011/65/EU

Ovaj proizvod sadrži električne i elektronske komponente koje podležu Direktivi RoHS 2011/65/EU.

Na osnovu informacija i ispitnih izveštaja koje su dostavili dobavljači komponentenata, proizvođač potvrđuje da te komponente ispunjavaju Direktivu RoHS 2011/65/EU.



USLOVI UPOTREBE INVERTERSKOG GENERATORA

Pre pokretanja uređaja imajte na umu da ukupna snaga priključenih potrošača ne sme premašivati nominalnu snagu generatora.

VAŽNO! Inverterski generatori isporučuju 230 V, 50 Hz i zabranjeno je koristiti takav generator kao zamenu za javnu električnu mrežu za uređaje sa povratnim napajanjem (on-grid inverteri, hibridni inverteri, mikroinverteri, AC sistemi za skladištenje energije itd.). Takvi uređaji mogu pogrešno protumačiti napon 230 V, 50 Hz iz inverterskog generatora kao mrežni napon i oštetiti generator povratnim napajanjem.

VAŽNO! Vodite računa da upravljačka tabla, žaluzine i donja strana invertera budu dobro hladjeni i zaštićeni od ulaska malih čvrstih čestica, prljavštine i vode. Nepravilan rad sistema za hlađenje može oštetiti motor, inverter ili alternator.



RAD GENERATORA

Indikator nivoa ulja

Kada nivo ulja padne ispod potrebnog za rad, upali se indikator nivoa ulja i motor se automatski zaustavlja. Motor se neće pokrenuti dok se ulje ne doda.

AC indikator

Kada generator radi i proizvodi struju, AC indikator je upaljen.

Indikator PREOPTEREĆENJA

Indikator preopterećenja se pali kada je priključen generator preopterećen, kada se upravljačka jedinica invertera pregreje ili kada poraste izlazni AC napon. Ako se upali indikator preopterećenja, motor će nastaviti da radi, ali generator više neće proizvoditi struju. U tom slučaju izvršite sledeće korake:

1. Isključite sve priključene električne uređaje i zaustavite motor.
2. Smanjite ukupnu snagu priključenih uređaja dok se ne postigne nominalna snaga generatora.
3. Proverite da li je ventilaciona rešetka začepljena. Uklonite višak prljavštine ili otpadaka, ako ih ima.
4. Nakon provere pokrenite motor.

⚠ VAŽNO! Indikator preopterećenja može se upaliti u toku nekoliko sekundi nakon pokretanja ili prilikom priključivanja uređaja koji zahtevaju veliku pokretačku struju, kao što su kompresor ili stabilizator napona. To, međutim, ne predstavlja kvar.

DC osigurač

DC zaštita automatski prelazi u položaj „OFF“ kada je struja priključenog uređaja veća od nominalne. Da biste ponovo koristili opremu, uključite DC osigurač pritiskom na dugme „ON“.

⚠ VAŽNO! Ako se DC osigurač isključi, smanjite opterećenje priključenog uređaja. Ako se DC zaštita ponovo isključi, prekinite rad i obratite se najbližem servisnom centru Könnér & Söhnen.

Zavrtanj uzemljenja

U zavisnosti od instalirane mreže, zavrtanj za uzemljenje generatora mora biti priključen ili na sabirnicu za izjednačenje potencijala (IT mreža) ili na sistem uzemljenja (TN mreža). **Generator je izgrađen kao IT sistem (izolovana zemlja) i nema internu vezu između N i PE.** Uzemljenje generatora nije potrebno za mobilne primene i direktno napajanje električnih potrošača. Uzemljenje generatora ili izjednačenje potencijala preko zavrtanja za uzemljenje nije potrebno za mobilne primene i direktno napajanje potrošača. Izjednačenje potencijala između generatora i potrošača postiže se preko PE kontakta utičnica i odgovarajućih provodnika napojnih kablova. Priključivanje spoljne razvodne mreže sme obavljati samo kvalifikovani električar, uz poštovanje svih propisanih bezbednosnih mera. Odgovornost obučenog električara je da poštuje nacionalne propise kako bi pravilno odredio odgovarajući tip instalacije.

Bilo kakvu izmenu radi povezivanja nule sa uzemljenjem sme obavljati isključivo kvalifikovani električar u skladu sa lokalnim propisima.

Multifunkcionalni LED displej za model KS 9500iE S ATSR (sl. 10A)

A: Alarm preopterećenja

B: Indikator izlaza

C: Alarm za nizak nivo ulja

D: Indikator nivoa goriva

E: Vapon, frekvencija, struja, izlazna snaga, sati rada

F: Opterećenje

Multifunkcionalni LED displej za modele KS 3000i S, KS 3000iG S, KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S, KS 6000iEG S (sl. 10B)

A: Indikator nivoa goriva

B: Vrsta goriva

C: Vapon, frekvencija, struja, izlazna snaga, sati rada

D: Dugme menija

E: Ekonomični režim

F: Reset dugme

G: Indikator održavanja

H: Nizak nivo ulja indikator

Odušak čepa rezervoara za gorivo (za modifikacije modela KS 2000i, KS 3000i)

Čep goriva je opremljen oduškom za dovod vazduha u rezervoar. Dok motor radi, odušak mora biti u položaju „ON“ (OTVORENO). To omogućava dotok goriva u karburator za rad motora. Nakon zaustavljanja generatora sačekajte da se ohladi i zatvorite odušak na čepu goriva. Kada generator nije u upotrebi, zatvorite odušak u položaj „OFF“.



PROVERE PRE PUŠTANJA U RAD

Provera nivoa goriva

1. Odvrnite čep goriva i proverite nivo goriva u rezervoaru.
2. Napunite rezervoar goriva do nivoa filtera za gorivo.
3. Čvrsto zategnite čep goriva.
4. Kod tihih modela invertorskog generatora otvorite odušak za usisavanje vazduha na čepu goriva.

Preporučeno gorivo: bezolovni benzin sa oktanskim brojem 90–95 koji sadrži najviše 10 % etanola.

Zapremina rezervoara za gorivo: vidi tabelu specifikacija.

⚠ VAŽNO! Odmah obrišite proliveno gorivo čistom, suvom, mekom krpom jer gorivo može oštetiti obojene površine ili plastične delove.

⚠ VAŽNO! Uvek poštujujte rok trajanja benzina. Ako generator neće biti korišćen duže vreme, uvek ispraznite benzin iz karburatora i, po potrebi, iz rezervoara. Taloži u sistemu za gorivo mogu dovesti do kvarova motora.

Provera nivoa ulja

Generator se transportuje bez motornog ulja. Ne pokrećite motor dok se ne napuni dovoljnom količinom motornog ulja.

1. Otvorite servisni poklopac (Sl. 11A).
2. Odvrnite mernu šipku za ulje (Sl. 11B kod modela serije KS 4000 i Sl. 11C kod modela serije KS 6000) i obrišite je čistom krpom.
3. Napunite karter motornim uljem. Preporučena količina ulja za svaki model navedena je u tabeli sa tehničkim specifikacijama.

4. Umetnite mernu šipku bez uvrtanja.
5. Proverite nivo ulja prema oznaci na mernoj šipki.
6. Dodajte ulje ako je njegov nivo ispod oznake na mernoj šipki za ulje.
7. Uvrnite mernu šipku.

Preporučeno motorno ulje: SAE 10W30, SAE 10W40.

Preporučena klasa motornog ulja: API Service tip SG ili viši.

Količina motornog ulja: vidi tabelu specifikacija.



PUŠTANJE U RAD

Pre pokretanja motora, uverite se da nominalna snaga potrošača odgovara snazi generatora. Ne premašujte nominalnu snagu generatora. **Ne priključujte uređaje pre pokretanja motora!**

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Vršna snaga se može isporučivati kratko, do oko 5 sekundi. Napominjemo da to može varirati u zavisnosti od uslova okoline. Maksimalna snaga treba da se koristi kratkotrajno za pokretanje opreme sa visokim pokretačkim strujama. Nije namenjena kontinuiranom radu. Potrebna pokretačka snaga motora ne sme premašiti vršnu pokretačku snagu generatora.

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Rezervni generatori ne treba da rade kontinuirano (npr. dosipanjem goriva u rezervoar ili priključivanjem velikog rezervoara) niti duže od preporučenog: 4–6 sati za LPG/benzinske ili benzinske generatore (u zavisnosti od opterećenja).

Ovaj materijal je isključivo informativnog karaktera i ne predstavlja uputstvo za instaliranje opreme ili njeno povezivanje na mrežu, ali toplo preporučujemo da pročitate uputstva u nastavku. Priključivanje opreme uvek mora obavljati sertifikovani električar odgovoran za instalaciju i električno povezivanje u skladu sa lokalnim zakonima i propisima. Proizvođač ne snosi odgovornost za nepravilno priključivanje opreme, niti za bilo kakvu materijalnu ili fizičku štetu nastalu zbog nepravilne instalacije, povezivanja ili upotrebe opreme.

■ Puštanje u rad

1. Napunite karter motornim uljem. Preporučena količina ulja za svaki model navedena je u tabeli specifikacija.
2. Proverite nivo ulja mernom šipkom. Nivo mora biti između oznaka MIN i MAX na mernoj šipki.
3. Proverite nivo goriva.
4. Proverite da li je vazdušni filter pravilno postavljen.

■ Tokom prvih 20 časova rada generatora treba ispuniti sledeće zahteve:

1. Tokom puštanja u rad, ne priključujte potrošače električne energije čija snaga prelazi 50% nominalne (radne) snage uređaja.
 2. Nakon prvih 20 radnih sati obavezno zamenite ulje. Ulje je najbolje ispustiti dok je motor još uvek topao nakon rada, kako bi se obezbedilo brzo i potpuno ispuštanje ulja.
 3. Proverite i očistite vazdušni filter, filter goriva i svećicu.
-



LITIJUMSKI AKUMULATOR – PRIKLJUČIVANJE I ODRŽAVANJE

⚠ VAŽNO! Prilikom prvog puštanja u rad neophodno je priključiti kabl koji povezuje generator i akumulator.

Generator se isporučuje sa isključenim priključcima kako bi se sprečilo samopražnjenje akumulatora tokom skladištenja. Za priključivanje akumulatora kod modela sa električnim pokretanjem postupite kako sledi:

SL. 12

1. Otvorite servisni poklopac
2. Priključite negativni pol akumulatora povezivanjem negativnog kabla.

Kod modela sa električnim pokretanjem proverite da li je akumulator napunjen. Po potrebi napunite akumulator specijalizovanim punjačem za litijum-jonske akumulatore ili pokrenite generator ručno i pustite ga da radi u praznom hodu dok se puni.

Modeli sa električnim pokretanjem opremljeni su litijumskim (LFP) starterskim akumulatorom. Priključite kabl koji povezuje generator i akumulator (akumulator se isporučuje isključen da bi se sprečilo samopražnjenje). Akumulator se automatski puni dok generator radi; ako se generator koristi retko ili je nivo napunjenosti nizak, dopunite ga preko porta za punjenje odgovarajućim punjačem (maks. 14–14,5 V, sa LFP režimom i zaštitom od obrnutog polariteta, npr. KS-B2A). Izbegavajte ponovljene pokušaje pokretanja kako biste sprečili pregrevanje startera. Za dugotrajno skladištenje akumulatora isključite kabl sa akumulatora i punite ga najmanje na svakih 1–3 meseca kako bi napunjenost bila na 60 %.

■ Rukovanje akumulatorom. Priprema za dugotrajno skladištenje

Ako se generator ne koristi duže vreme (više od mesec dana), akumulator mora biti pripremljen za skladištenje:

Isključivanje akumulatora:

1. Isključite generator i uverite se da su svi sistemi bez napona.
2. Isključite kabl koji povezuje generator i akumulator.
3. Po potrebi izvadite akumulator iz generatora radi zasebnog skladištenja.

Uslovi skladištenja:

1. Skladištite akumulator na suvom, čistom i dobro provetrenom mestu, na temperaturi između +5 °C i +25 °C.
2. Izbegavajte direktnu sunčevu svetlost i izlaganje vlazi.

Održavanje napunjenosti:

1. Za dugotrajno skladištenje preporučuje se punjenje akumulatora do 60 %.
2. Ako se akumulator skladišti duže od 3 meseca, preporučuje se dopunjavanje na svaka 2–3 meseca do 60 %.

Vraćanje akumulatora u pogon.

Pre ponovnog postavljanja akumulatora na generator:

1. Proverite nivo napunjenosti i dopunite ako je potrebno.
2. Pregledajte kućište i priključke radi otkrivanja oštećenja ili korozije.
3. Priključite akumulator.
4. Uverite se da su svi priključci i nosači čvrsto pričvršćeni.

Održavanje akumulatora.

Kod modela Könnér & Söhnen® sa električnim pokretanjem, treba periodično proveravati napon akumulatora. Akumulator generatora ima napon 12 V; ako je napon niži, napunite ga spoljnim punjačem (nije uključen u isporuku).

Da biste izbegli pražnjenje akumulatora, preporučuje se da generator radi bar jednom mesečno po 30 minuta. Ako se generator ne koristi duže vreme, isključite akumulator sa priključaka. Akumulator koji se isporučuje uz generator ne zahteva dodatno održavanje.

Ako se generator ne koristi duže vreme, akumulator može otkazati. Radi produženja veka akumulatora preporučuje se punjenje spoljnim uređajem (nije uključen) na svaka tri meseca.

Garancija na akumulator je tri meseca od datuma kupovine generatora.

⚠ VAŽNO! Napominjemo da se prilikom neuspešnih pokušaja pokretanja akumulatori mogu isprazniti; stoga akumulatori moraju biti potpuno napunjeni pre početka rada.

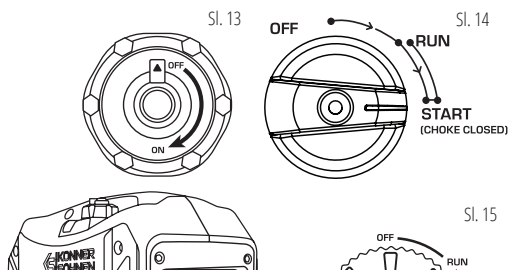
Pokretanje motora

⚠ VAŽNO! Koristan savet: ako se motor zaustavi ubrzo nakon pokretanja ili se uopšte ne pokreće, preporučujemo da ispraznite preostalo taloženo gorivo sa mogućim nečistoćama iz karburatora i proverite nivo ulja. Generator je opremljen sistemom zaštite od niskog nivoa ulja i motor će se zaustaviti ako je nivo ulja u motoru prenizak.

⚠ VAŽNO! Taloži iz komore sa plovkom karburatora treba redovno da se ispuštaju. Ako generator neće biti korišćen duže vreme, zatvorite slavinu za gorivo i ispraznite benzin iz karburatora kako biste sprečili mogući nastanak taloga u karburatoru.

Rad generatora na benzin za modele KS 2000i S, KS 3000i S:

1. Proverite nivo ulja.
2. Proverite nivo goriva.
3. Otvorite odušak na čepu goriva u položaj „ON“ (sl. 13).
4. Okrenite dugme prigušnice u položaj „START“ (sl. 14).
5. Povlačite ručni starter dok ne osetite blagi otpor, zatim ga relativno naglo povucite prema sebi. Polako vratite ručni starter rukom, nemojte ga naglo puštati.
6. Okrenite dugme prigušnice u položaj „RUN“
7. Sačekajte 1–2 minuta i priključite električne uređaje.



Za modele 4000i S, KS 6000i S:

1. Proverite nivo ulja.
2. Proverite nivo goriva.
3. Postavite dugme Economy Mode u položaj „OFF“.
4. Postavite sve osigurače u položaj „OFF“.
5. Okrenite multifunkcionalni prekidač motora u položaj „START“ (Sl. 15).
- 6.1 Za ručno pokretanje (modeli KS 4000i S, KS 6000i S), povlačite ručni starter dok ne osetite blagi otpor, zatim ga relativno naglo povucite prema sebi. Polako vratite ručni starter rukom, nemojte ga naglo puštati.
- 6.2 Za električno pokretanje pritisnite crveno dugme na multifunkcionalnom prekidaču motora.
7. Nakon pokretanja motora, okrenite multifunkcionalni prekidač motora u položaj „RUN“.
8. Sačekajte 1–2 minuta i priključite električne uređaje.

⚠ VAŽNO! Koristan savet: da bi se obezbedio dugotrajn rad motora generatora, važno je poštovati sledeće savete:

- Pre priključivanja opterećenja pustite motor da radi 1–2 minuta radi zagrevanja.

- Prilikom isključivanja opterećenja nakon dužeg rada, nemojte isključivati generator. Ostavite generator da radi u praznom hodu 1–2 minuta kako bi se ohladio.

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Ne priključujte istovremeno dva ili više uređaja. Pokretanje mnogih uređaja zahteva veliku snagu. Uređaji treba da se priključuju jedan po jedan, prema njihovoj nominalnoj snazi.

Za model KS 9500iE S ATSR:

1. Proverite nivo ulja.
2. Proverite nivo goriva.
3. Isključite sve električne potrošače sa generatora, ako su priključeni.
4. Okrenite slavinu za gorivo u položaj „ON“.
5. Isključite Economy Mode ako je uključen.
- 6.1 Pokretanje pomoću ručnog startera:
Povucite starter užde dok ne osetite lagan otpor. Brzo povucite starter užde do pune dužine. Polako otpustite užde. Ponavljajte postupak dok se motor ne pokrene.
- 6.2 Pokretanje dugmetom START/STOP:
Pritisnite dugme START/STOP oko 1–2 sekunde da biste pokrenuli generator. Proces pokretanja počinje.
- 6.3 Pokretanje daljinskim upravljačem:
Pritisnite dugme REMOTE CONTROL na generatoru da biste aktivirali funkciju daljinskog upravljanja.
Pritisnite dugme ON na daljinskom upravljaču oko 1–2 sekunde da biste pokrenuli generator.
- 6.4 Pokretanje preko CONTROL TERMINAL:
Generator se može pokrenuti (zatvaranjem) i zaustaviti (otvaranjem) pomoću spoljnih bežnaponskih kontakata.

⚠ UPOZORENJE! Zabranjeno je dovoditi napon na kontakte CONTROL TERMINAL. Spoljni upravljački kontakti moraju biti beznaponski.

Ako pokretanje električnim starterom ne uspe, preporučujemo da sačekate 10 sekundi pre sledećeg pokušaja kako bi se sprečilo pregrevanje startera. Ako akumulator više nema dovoljno energije za pokretanje, mora se napuniti preko BATTERY CHARGING PORT odgovarajućim punjačem izlaznog napona do 14–14,5 V (npr. KS-B2A). Priložen je adapter sa SAE konektorom. Neophodno je poštovati ispravan polaritet.

⚠ UPOZORENJE! Redovno proveravajte nivo napunjenosti litijumskog starterskog akumulatora i dopunjujte ga po potrebi.

Interno ugrađeni starterski akumulator se puni dok generator radi. Za potpuno punjenje akumulatora generator mora raditi 1–2 sata. Zato preporučujemo punjenje akumulatora spoljnim punjačem ako generator radi retko.

Ako daljinsko pokretanje ne uspe nakon više od 3 pokušaja, pritisnite dugme „OFF“ na daljinskom upravljaču da zaustavite dalje pokušaje, zatim pređite na ručno pokretanje ili otklonite eventualne probleme pre novog pokušaja daljinskog pokretanja. U protivnom može doći do oštećenja startera i akumulatora.

Ako generator neće biti korišćen u naredna 48 sata, isključite prekidač za pokretanje kako biste sprečili moguće probleme sa akumulatorom ili neispravno pokretanje, i prekinite dovod goriva radi sprečavanja curenja goriva i ulja.

Uputstva za rad sa starterskim akumulatorom

- Nivo napunjenosti baterije treba održavati iznad 60% kako bi se produžio njen radni vek.
- Prilikom pokretanja generatora izbegavajte višestruko uzastopno pokretanje kako biste sprečili oštećenje baterije ili električnog kola. Ako generator ne uspe da se pokrene nakon 5 uzastopnih pokušaja, zaustavite postupak i pregledajte generator ili ga odnesite u ovlašćeni servisni centar radi pregleda i održavanja.
- Ako se generator ne koristi duže vreme, potpuno napunite bateriju pre nego što odvojite negativni terminal i odložite uređaj na suvo i hladno mesto. Na samopražnjenje baterije utiču temperatura i vlažnost okoline. Visoka temperatura i vlažnost ubrzavaju samopražnjenje baterije. Bateriju treba puniti i dopunjavati jednom mesečno kako bi nivo napunjenosti ostao iznad 60%, čime se sprečava nepovratan gubitak kapaciteta usled samopražnjenja.
- Ako baterija ne može da se napuni ili generator ne uspe da se pokrene, proverite da li je baterija ispražnjena ili oštećena. Ako je baterija oštećena ili ima smanjen kapacitet, zamenite je. Generator se i dalje može pokrenuti ručno čak i ako je baterija ispražnjena ili oštećena.

Rad generatora na LPG (modeli KS 2000iG S, KS 3000iG S, KS 4000iEG S, KS 6000iEG S):

Sl. 16

1. Proverite nivo ulja.
2. Postavite dugme Economy Mode u položaj „OFF“.
3. Inverterski generator KS 4000iEG S koristi pametni sistem za prebacivanje goriva. Za korišćenje TNG-a kao goriva potrebno je priključiti crevo na odgovarajući priključak i otvoriti ventil na boci za gas. Elektromagnetni ventil će automatski prekinuti dovod benzina iz rezervoara za benzin.
4. Priključite TNG crevo na TNG priključak (povežite kraj creva A sa TNG priključkom generatora i pritegnite ključem, ali veoma pažljivo kako biste izbegli uvrtanje i oštećenje gasnog priključka na generatoru. Moment zatezanja creva prilikom priključivanja gasa je 6–7 N·m.).
5. Priključite kraj creva sa reduktorom na gasnu bocu (priključite kraj creva B na gasnu bocu, kao što je prikazano na sl. 16).
6. Otvorite ventil gasa na boci.

⚠ VAŽNO! Uverite se da nema curenja gasa.

7. Za modele KS 2000iG S, KS 3000iG S pritisnite dugme na regulatoru nultog pritiska (pričvršćenom zajedno sa reduktorom pritiska) u trajanju od 2–3 sekunde kako biste napunili crevo gasom.
8. Okrenite multifunkcionalni prekidač motora u položaj između RUN i START, tako da prigušnica bude poluotvorena.



9. Za ručno pokretanje povlačite ručni starter dok ne osetite blagi otpor, zatim ga relativno naglo povucite prema sebi. Polako vratite ručni starter rukom, nemojte ga naglo puštati. Za električno pokretanje pritisnite crveno dugme na multifunkcionalnom prekidaču motora (Sl. 15).
10. Nakon pokretanja motora, okrenite multifunkcionalni prekidač motora u položaj „RUN“ (Sl. 15).
11. Prilikom prve upotrebe napunite gasni vod gasom tako što ćete okrenuti ključ (pritisnuti dugme za pokretanje) u položaj „OFF“ i polako povući ručicu startera do pune dužine užeta 2 do 3 puta.

Za model KS 2000iG S: Zatvorite prigušnicu do pola (izvucite je do pola) ako generator još nije zagrejan. Postavite GASOLINE FUEL SWITCH u položaj „OFF“, prekidač pokretanja u „ON“, uhvatite ručku startera i polako vucite dok ne osetite otpor. Naglim pokretom povucite starter uže do pune dužine. Generator će se pokrenuti. Ako se to ne desi, ponovite postupak. Polako vratite ručni starter rukom, ne otpuštajte ga naglo. Otvorite prigušnicu potiskivanjem njene ručke.

VAŽNO! Isključite opterećenje sa generatora pre promene goriva. Prekidač Economy Mode mora biti u položaju „OFF“.

Za modele KS 2000iG S, KS 3000iG S: preporučuje se zaustavljanje generatora pre prelaska sa benzina na LPG! Zaostali benzin u karburatoru otežava pokretanje motora na LPG. Pustite da generator potroši benzin dok se ne zaustavi. U tu svrhu zatvorite ventil za gorivo dok generator radi i sačekajte da se potpuno zaustavi. Zatim pokrenite generator na LPG. Takođe možete isprazniti preostali benzin iz karburatora pre pokretanja generatora na LPG.

Za pražnjenje benzina iz karburatora zatvorite ventil za gorivo i sačekajte da se generator dovoljno ohladi. Uverite se da gorivo ne curi po generatoru. Ponovo zategnite vijak. Pokrenite generator na LPG prema gore navedenim uputstvima.

Sl. 17 Za sve modifikacije modela KS 2000i, KS 3000i odvrnite 4 vijka na bočnom panelu. Odvrnite odvodni vijak **C** na karburatoru i pustite da preostalo gorivo iscuri kroz cev **D** za to predviđenu posudu. Izbegavajte curenje benzina. Zategnite vijak. Vratite poklopac kućišta generatora. Pokrenite generator na LPG.

Za pokretanje LPG/benzinskog generatora u režimu benzina (KS 2000iG S, KS 3000iG S, KS 4000iEG S, KS 6000iEG S)

1. Zatvorite ventil gasa na boci.
2. Otvorite odušak na čepu goriva u položaj „ON“ za modele KS 2000iG S, KS 3000iG S (sl. 13).
3. Postavite prekidač goriva u „ON“ i zatvorite prigušnicu na upravljačkoj tabli.
4. Pokrenite motor ručno ili električnim starterom.
5. Otvorite prigušnicu (za modele KS 2000iG S, KS 3000iG S).

VAŽNO! Postavljajte gasnu posudu isključivo vertikalno, u skladu sa uputstvom za gasne boce. Horizontalno postavljanje gasnih boca dovodi do kvara reduktora hibridnog generatora.

VAŽNO! Promena goriva sme se obavljati samo pri isključenom opterećenju.

Gorivo se može menjati bez zaustavljanja generatora. Prilikom prelaska sa benzina na LPG generator može biti nestabilan tokom prvih 2–3 minuta i može se aktivirati zaštita od niskog napona. Ako se crveni indikator (indikator preopterećenja) upali 2–3 minuta nakon pokretanja generatora na LPG dok radi stabilno, pritisnite AC Reset dugme na tabli generatora da biste ponovo uspostavili napajanje.

Ako je tokom rada na benzin potrebno preći na LPG, direktno priključite LPG crevo, uključite dovod LPG i pritisnite LPG RESET na upravljačkoj tabli da biste prešli na LPG.

Ako tokom korišćenja TNG-a postoji potreba za prelaskom na benzin, potrebno je samo prekinuti dovod TNG-a, nakon čega će generator automatski preći na rad na benzin, bez dodatnih radnji.

Da biste zaustavili motor, postupite kako sledi:

Modeli KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S

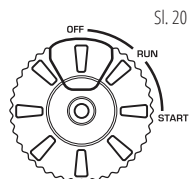
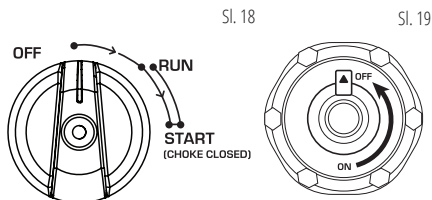
1. Isključite sve uređaje.
2. Pustite generator da radi u praznom hodu oko 1–2 minuta.
3. Postavite prekidač motora u položaj „OFF“.
4. Okrenite multifunkcionalni prekidač motora u položaj „OFF“ (Sl. 18), a kod modela sa dvostrukim gorivom pomerite prekidač za gorivo u položaj „OFF“ / zatvorite ventil za dovod TNG-a.
5. Pustite generator da se ohladi.
6. Isključite uređaje iz utičnica.
7. Nakon što se generator zaustavi, ostavite ga da se ohladi i zatvorite ventil za vazduh na poklopcu rezervoara za gorivo (postavite ga u položaj „OFF“, kao što je prikazano na Sl. 19, kod modela KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S – prilikom isključivanja rada na benzin).

Modeli KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S, KS 6000iEG S

1. Isključite sve uređaje.
2. Pustite generator da radi u praznom hodu oko 1–2 minuta.
3. Okrenite multifunkcionalni prekidač motora u položaj „OFF“ (sl. 20).
4. Zatvorite ventil gasa
5. Isključite uređaje iz utičnica.

Model KS 9500iE S ATSR

1. Isključite sve uređaje.



2. Postavite prekidač Eco mode u položaj „OFF“.
3. Isključite AC osigurač.
4. Lagano pritisnite dugme za brzo pokretanje/zaustavljanje.
5. Postavite prekidač goriva u položaj „OFF“.
6. Pustite generator da se ohladi.
7. Isključite uređaje iz utičnica.

⚠ UPOZORENJE! Ako je potrebno hitno zaustaviti generator, postavite prekidač generatora u položaj „OFF“.

.....



FUNKCIONALNI OPIS INVERTERSKIH GENERATORA

■ Funkcija ekonomičnog režima

Pokrenite generator sa isključenim Economy Mode. Uključite ga tek nakon stabilizacije motora i pri niskom opterećenju (do oko 20 % nominalne snage) radi smanjenja potrošnje goriva i buke. Isključite Economy Mode prilikom priključivanja uređaja sa visokom pokretačkom strujom, pri povećanju opterećenja, tokom paralelnog rada ili prilikom punjenja akumulatora preko 12 V DC, kako biste izbegli preopterećenje ili nestabilnost napona.

■ Funkcija paralelnog rada

Ukupna izlazna snaga generatora može se povećati povezivanjem dva inverterska generatora pomoću paralelne jedinice KS PU1 kompanije Könnor & Söhnen. Paralelno povezivanje dva generatora obezbeđuje njihovu ukupnu nominalnu izlaznu snagu. Prilikom paralelnog povezivanja gubitak snage iznosi 10 % ukupne nominalne snage koja se može ostvariti (odgovara svim modelima inverterskih generatora Könnor & Söhnen).

■ Punjenje spoljnog 12 V akumulatora

1. Pokrenite motor.
2. Priključite crveni provodnik na pozitivan (+) pol akumulatora.
3. Priključite crni provodnik na negativan (-) pol akumulatora.
4. Priključite kabl na utičnicu 12V/8A DC na upravljačkoj tabli generatora.
5. Da biste započeli punjenje akumulatora, postavite Economy mode u „OFF“.
6. Postavite osigurač 12 V DC u položaj „ON“.

⚠ VAŽNO! Utičnica 12 V može se koristiti samo kao rezervni izvor za dopunu akumulatora i ne smatra se punopravnim punjačem akumulatora.

Ako se aktivira DC zaštita od preopterećenja, prekinite punjenje akumulatora jer je struja punjenja previsoka. Ne puniti akumulator čija potrošnja struje prelazi 5–8 A (u zavisnosti od modela generatora).

⚠ PAŽNJA – OPASNOST! Izlaz 12 V na generatoru namenjen je isključivo kao pomoćni izvor napajanja za 12 V akumatore i ne sme se koristiti kao 12 V izvor napajanja za osetljive 12 V potrošače.

.....

ODRŽAVANJE

Usaglašenost sa ovim uputstvom! Listu adresa servisnih centara možete pronaći na veb stranici ekskluzivnog uvoznika: www.konner-sohnen.com

Radovi tehničkog održavanja

Sklop	Radnja	Pri svakom pokretanju	Prvi mesec ili 20 časova rada	Na svakih 3 meseca ili 50 časova rada	Na svakih 6 meseci ili 100 časova rada	Svake godine ili 300 časova rada
Motorno ulje	Provera nivoa	✓				
	Zamena		✓	✓		
Vazdušni filter	Provera/Čišćenje	✓	✓	✓		
	Zamena					✓
Svećica	Čišćenje		✓	✓		
	Zamena				✓	
Rezervoar za gorivo	Provera nivoa	✓				
	Čišćenje					✓
Filter goriva	Provera (čišćenje)		✓	✓		

- Ako generator često radi na visokoj temperaturi ili visokom opterećenju, ulje treba menjati na svakih 25 časova rada.
- Ako motor često radi u prašnjavim ili drugim teškim uslovima, čistite vazdušni filter na svakih 10 časova rada.
- Ako ste propustili rok održavanja, obavite ga što je pre moguće radi očuvanja motora generatora.

⚠ VAŽNO! Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu usled neizvršenih radova održavanja.

PREPORUČENA ULJA

Koristite ulja predviđena za četvorotaktne automobilske motore SAE10W-30, SAE10W-40. Motorna ulja sa drugim viskozitetom mogu se koristiti samo ako srednja temperatura vazduha u vašem regionu ne prelazi granice temperaturnog opsega navedene u tabeli. Prilikom pada nivoa ulja neophodno je dopuniti potrebnu količinu radi ispravnog rada generatora. Nivo ulja treba proveravati prema planu tehničkog održavanja.

SAE klasa viskoziteta	Opseg radne temperature
10W-30	od -25 °C do +30 °C
10W-40	od -25 °C do +40 °C (osnovna preporuka)

Za pražnjenje motornog ulja izvršite sledeće radnje:

1. Ispustite ulje dok je motor zagrejan. Na taj način se obezbeđuje brzo i potpuno ispuštanje ulja.
2. Nosite zaštitne rukavice kako biste izbegli kontakt ulja sa kožom.
3. Otvorite poklopac za održavanje (Sl. 21A).
4. Postavite posudu za sakupljanje ulja ispod motora.
5. Okrenite čep za pražnjenje koji se nalazi na motoru ispod čepa merne šipke (sl. 21B).
6. Sačekajte da se ulje isprazni.
7. Vratite čep za pražnjenje i dobro ga zategnite.
8. Zatvorite poklopac za održavanje (Sl. 21A).

Generator je opremljen magnetnom mernom šipkom za ulje. Magnetni vrh pomaže sakupljanju sitnih metalnih čestica koje se mogu pojaviti u motornom ulju tokom rada. Prilikom provere ili zamene ulja izvadite mernu šipku i obrišite je, jer se na magnetnom vrhu mogu nakupiti metalne čestice.

Za dopunu ulja izvršite sledeće radnje:

1. Uverite se da je generator postavljen na ravnu, horizontalnu površinu.
2. Otvorite čep merne šipke na motoru.
3. Pomoću levka sipajte visokokvalitetno motorno ulje u karter.

▲ NAPOMENA! Motorno ulje se može izvući usisnom pumpom za ulje umesto da se ispušta.



TEHNIČKO ODRŽAVANJE VAZDUŠNOG FILTERA

Čišćenje vazdušnog filtera obavlja se na svakih 50 časova rada generatora (na svakih 10 časova u izuzetno prašnjavim uslovima).

Čišćenje filtera:

1. Otvorite sponu na gornjem poklopcu vazdušnog filtera.
2. Izvadite sunderasti filtrirajući element.
3. Uklonite sve naslage prljavštine unutar kućišta vazdušnog filtera.
4. Temeljno operite filterski element u toploj sapunici.
5. Osušite sunderasti filter.
6. Osušeni filterski element navlažite motornim uljem, a višak ulja istisnite.

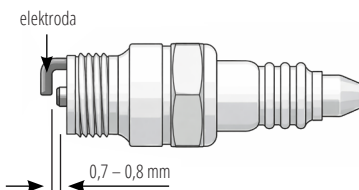


TEHNIČKO ODRŽAVANJE SVEĆICA

Svećica mora biti ispravna, bez naslaga čađi i sa ispravnim razmakom elektroda.

Provera svećice:

1. Skinite kapicu sa svećice.
2. Skinite svećicu odgovarajućim ključem.
3. Pregledajte svećicu. Ako je napukla ili oštećena, potrebno ju je zameniti. Preporučena zamenska svećica je F7TC.
4. Izmerite razmak elektroda. Mora biti u opsegu 0,7–0,8 mm.
5. Kod ponovne upotrebe svećicu treba očistiti metalnom četkom. Nakon toga podesite odgovarajući zazor.

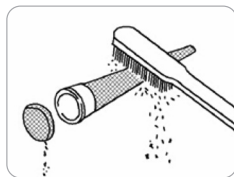


PRIGUŠIVAČ I HVATAČ VARNICA ODRŽAVANJE

Motor i prigušivač se veoma zagreju nakon pokretanja generatora. Ne dodirujte motor ili prigušivač bilo kojim delom tela ili odeće tokom provere ili popravke dok se ne ohlade.

Odvrtite vijke i povucite zaštitni poklopac prema sebi. Popustite zavrtnje i skinite poklopac, mrežicu i hvatač varnica prigušivača. Očistite mrežicu i hvatač varnica prigušivača žičanom četkom. Pregledajte mrežicu i hvatač varnica prigušivača. Zamenite ih ako su oštećeni. Zamenite hvatač varnica za plamen. Vratite mrežicu i poklopac prigušivača. Vratite poklopac i zategnite vijke.

▲ VAŽNO! Usaglasite ispuščenje hvatača plamena sa otvorom u cevi prigušivača.



FILTER GORIVA

▲ PAŽNJA – OPASNOST! Ne koristite benzin u blizini otvorenog plamena i ne pušite pri rukovanju njime.

1. Skinite čep rezervoara i filter goriva.
2. Očistite filter benzinom.
3. Obrišite filter i vratite ga.
4. Vratite čep rezervoara. Uverite se da je čep dobro zategnut.



SKLADIŠTENJE

▲ VAŽNO! Generator mora uvek biti skladišten i transportovan sa zatvorenim oduškom!

Za dugotrajno skladištenje generatora potrebno je isprazniti benzin iz rezervoara i karburatora. NE skladištite generator sa benzinom unutra. Poštujte dozvoljene rokove skladištenja za svaku vrstu benzina. Prostor za skladištenje mora biti suv, čist i bez prašine. Generator treba čuvati na zaključanom mestu van domašaja dece i

životinja. Preporučuje se skladištenje i rad generatora na temperaturama između -20°C i $+40^{\circ}\text{C}$. Izbegavajte izlaganje generatora direktnoj sunčevoj svetlosti i kiši. Kod hibridnih generatora LPG boca se čuva u zatvorenim prostorima na temperaturama iznad $+50^{\circ}\text{F}$. Na nižim temperaturama isparavanje gasa može opadati, što može uticati na rad generatora.

⚠ VAŽNO! Upozorenje! Generator mora u svakom trenutku ostati spreman za rad. Zato u slučaju kvarova uređaj se mora popraviti pre skladištenja generatora.

⚠ VAŽNO! Pre dugotrajnog skladištenja generatora, dok motor radi, zatvorite ventil za gorivo i pustite motor da potroši benzin iz karburatora. Sačekajte da se motor sam zaustavi.

Dugotrajno skladištenje

- Spoljni delovi generatora i motora (posebno rashladni radijatori) treba temeljno očistiti.
- Vijak komore sa plovkom karburatora mora se ukloniti, a komora – isprazniti.
- Skinite svećicu.
- Vijak za pražnjenje ulja mora se ukloniti, a ulje – isprazniti.
- Sipajte jednu kašičicu motornog ulja u cilindar (5–10 ml). Zatim nekoliko puta povucite starter uže da bi se ulje ravnomerno razmazalo po zidovima cilindra.
- Postavite svećicu.
- Vucite ručku startera dok ne osetite otpor, kako bi se klip pomerio u gornju mrtvu tačku kompresije.
- Lagano otpustite ručku startera.
- Skinite priključke akumulatora. Namažite mašću priključke akumulatora i priključne klemine radi zaštite od oksidacije (ako je model opremljen filterom goriva).

Transport generatora

⚠ VAŽNO! Preporučujemo da rezervoar goriva puniti samo do 70 % kako biste izbegli prosipanje goriva tokom rada i transporta generatora.

Za lakši transport generatora koristite ambalažu u kojoj je prodat. Osigurajte kutiju sa generatorom tako da se ne prevrne tokom transporta. Pre premeštanja generatora ispraznite gorivo i isključite priključke akumulatora. Držite generator u uspravnom položaju. Nikada ne stavljajte generator na bok ili naopako!

Za premeštanje generatora sa jednog mesta na drugo podignite ga držeći za ručke. Budite oprezni – generator je težak (40 do 90 kg). Za premeštanje su potrebne najmanje dve osobe. Pazite da stopala ne postavite pod ram generatora.



INFORMACIJE O RECIKLIRANJU

Usklađenost sa Direktivom WEEE (2012/19/EU)

Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE). Inverterski generator se ne sme odlagati sa kućnim otpadom. Na kraju radnog veka proizvod se mora odneti na ovlašćeno mesto za sakupljanje električne i elektronske opreme radi pravilne obrade, popravka i recikliranja. Kućište generatora je od plastike i treba ga reciklirati u skladu sa lokalnim propisima. Materijali za pakovanje, uključujući kartonsku kutiju, mogu se reciklirati i treba ih odložiti kroz odgovarajuće sisteme reciklaže.

Bezbednost akumulatora

- Iskorišćene baterije odložite u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine.
- Ne bacajte akumulator u vatru i ne odlažite ih sa kućnim otpadom.
- Nepravilno rukovanje akumulatorima može izazvati curenje, požar ili eksploziju.
- Baterije uvek zamenite baterijama istog tipa i specifikacija koje preporučuje proizvođač.
- Izbegavajte kratak spoj priključaka akumulatora.



MOGUĆI KVAROVI I REŠENJA

Tipični kvarovi	Mogući uzrok	Rešenje
Motor se ne pokreće	Prekidač za pokretanje motora je u položaju OFF.	Postavite prekidač za pokretanje motora u ON.
	Ventil goriva je u položaju off.	Okrenite ventil u položaj ON.
	Prigušnica je otvorena.	Zatvorite polugu prigušnice.
	Nema goriva.	Dopunite gorivo.
	U motoru je nekalitetno ili prljavo gorivo.	Zamenite gorivo.
	Svećica je čađava ili razmak između elektroda nije nominalan.	Očistite ili zamenite svećicu; podesite pravilan razmak između elektroda.
Mala snaga motora / otežano pokretanje	Prljavištna u rezervoaru goriva.	Očistite rezervoar goriva.
	Prljavištna u vazdušnom filteru.	Očistite vazdušni filter.
	Voda u rezervoaru goriva/karburatoru; karburator je zapušten.	Ispraznite rezervoar goriva i karburator.
	Razmak između elektroda svećice nije nominalan.	Podesite pravilan razmak između elektroda.
Motor pregrejan	Rebra za hlađenje su prljava.	Očistite rebra za hlađenje.
	Vazdušni filter je prljav.	Očistite vazdušni filter.
Nema napona dok motor radi	Osigurač je aktiviran.	Uključite osigurač.
	Priključeni kablovi su oštećeni.	Proverite kablove; ako koristite produžni kabl, zamenite ga.
	Kvar priključenog uređaja.	Pokušajte priključiti druge uređaje.
Priključeni uređaji ne rade dok generator radi	Generator je preopterećen.	Isključite deo uređaja radi smanjenja opterećenja.
	U jednom od priključenih uređaja došlo je do kratkog spoja.	Isključite taj uređaj radi vraćanja stabilnosti sistema.
	Vazdušni filter je prljav.	Očistite vazdušni filter.
	Broj obrtaja motora je ispod nominalnog.	Obratite se servisnom centru.



PROSEČNA POTROŠNJA ENERGIJE

Uređaj	Prosečna potrošnja energije
Pegla	500-1100 W
Fen za kosu	450-1200 W
Aparat za kafu	800-1500 W
Električni šporet	800-1800 W
Toster	600-1500 W
Grejalica	1000-2000 W
Usisivač	400-1000 W
Radio	50-250 W
Električni roštilj	1200-2300 W
Rerna	1000-2000 W
Frižider	100-150 W
Televizor	100-400 W
Udarne bušilica	600-1400 W
Bušilica	400-800 W

Uređaj	Prosečna potrošnja energije
Zamrzivač	100-400 W
Brusilica	300-1100 W
Kružna testera	750-1600 W
Ugaona brusilica	650-2200 W
Električna ubodna testera	250-700 W
Električna rendisaljka	400-1000 W
Kompresor	750-3000 W
Pumpa za vodu	750-3900 W
Električna testera	1800-4000 W
Električna kosačica	750-3000 W
Električni motori	550-5000 W
Električni ventilator	750-1700 W
Perač pod visokim pritiskom	2000-4000 W
Klima uređaj	1000-5000 W



USLOVI GARANTNOG SERVISA

Međunarodna garancija proizvođača traje 2 godine. Garantni rok počinje od datuma kupovine. Ako u toku garantnog roka proizvod otkáže zbog nedostataka u proizvodnom procesu, biće zamenjen istim proizvodom ili popravljen.

Garantni list treba čuvati tokom celog garantnog roka. U slučaju gubitka garantnog lista drugi se ne izdaje. Prilikom zahteva za popravku ili zamenu kupac mora predati garantni list i račun. U suprotnom, garantni servis se neće pružiti.

Predajte čist proizvod servisnom centru. Delovi koji podležu zameni ostaju vlasništvo servisnog centra.

KONTAKTI

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com www.konner-sohnen.com

Evropska unija:

Proizvedeno pod licencom i kontrolom DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Nemačka.

Uvoznik i predstavnik u Holandiji DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Sklopljeno u NR Kini.
amazon@dimaxgroup.com www.konner-sohnen.com

Ujedinjeno Kraljevstvo:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden, Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Tehnička podrška

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia. Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua

